



## Általános Szerződési Feltételek

### A Szolgáltató adatai

CSATA GROUP Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Székhelye: 1135 Budapest, Csata utca 25.,

Telephelyek: 2481 Velence, Béke utca 56. 3. apartmanépület, 3012, 3208A, 3208B, 3305, 3406, 3414, 3509 apartmanok.

Cégjegyzékszám: 01-09-956967

Adószám: 23185122-2-41

## Általános szabályok

Jelen „Általános Szerződési Feltételek” szabályozza a Szolgáltató szálláshelyeinek, és azok szolgáltatásainak igénybevételét.

Speciális, egyedi feltételek nem képezik részét a közölt Általános Szerződési Feltételeknek, de nem zárják ki a külön megállapodások megkötését utazásközvetítőkkal, szervezőkkel, esetenként más és más, az üzlet típusának megfelelő kondíciókkal.

### Szerződő fél

A Szolgáltató által nyújtott szolgáltatásokat a Vendég veszi igénybe.

Amennyiben a szolgáltatásokra vonatkozó megrendelést a Vendég közvetlenül adja le a Szolgáltatónak, úgy a Vendég a Szerződő fél.

A Szolgáltató és a Vendég együttesen - a feltételek teljesülése esetén - szerződéses felekké válnak (továbbiakban Felek). Amennyiben a szolgáltatásokra vonatkozó megrendelést a Vendég megbízásából egy harmadik személy (továbbiakban Közvetítő) adja le a Szolgáltatónak, az együttműködés feltételeit a Szolgáltató és a Közvetítő között megkötött szerződés szabályozza. Ebben az esetben a Szolgáltató nem köteles vizsgálni, hogy a harmadik személy jogszerűen képviseli-e a Vendéget.

### A Szerződés létrejötte, a szállásfoglalás módja, módosítása, értesítési kötelezettség

A Vendég szóban tett, vagy írásban megküldött ajánlatkérésére a Szolgáltató ajánlatot küld. Az ajánlat elküldésekor Szolgáltató nyilatkozik, hogy ajánlatát milyen feltételek mellett és meddig tartja fenn, a feltételek nem teljesülése, illetve az időpont lejártát követően a Szolgáltató ajánlati kötöttsége megszűnik.

A Szerződés a Vendég írásban, vagy szóban leadott foglalásának a Szolgáltató általi írásban megküldött visszaigazolásával jön létre, és így írásban megkötött Szerződésnek minősül. Szóban leadott foglalás, megállapodás, módosítás, vagy annak a Szolgáltató általi szóbeli visszaigazolása nem szerződés értékű.

A szálláshely-szolgáltatás igénybevételéről szóló szerződés meghatározott időtartamra szól.

Ha a Vendég a meghatározott időtartam lejárta előtt véglegesen elhagyja a szobát, a Szolgáltató jogosult a Szerződésben kikötött szolgáltatás teljes ellenértékére, amennyiben Felek ettől eltérően nem állapodnak meg. A lejáratú idő előtt megüresedett szobát a Szolgáltató jogosult újra értékesíteni.



A szálláshely-szolgáltatás igénybevételének Vendég által kezdeményezett meghosszabbításához a Szolgáltató előzetes hozzájárulása szükséges. Ebben az esetben a Szolgáltató kikötheti a már teljesített szolgáltatás díjának megtérítését.

A Szerződés módosításához és/vagy kiegészítéséhez a Felek által aláírt/elektronikusan visszaigazolt írásbeli megállapodás szükséges.

## Árak

Az apartmantípusok árai a <https://www.wellnessapartmanok.hu/hu/> weboldalon érhetőek el.

Egyéb (például a szállodai részhez tartozó pl.: étterem, wellness) szolgáltatások árlistái a szállodai részlegeken állnak rendelkezésre.

A Szolgáltató a meghirdetett árait előzetes bejelentés nélkül szabadon változtathatja. Az árak közlésekor a Szolgáltató megjelöli az árak adótartalmának (ÁFA, IFA) ajánlattételkor érvényes, törvény által szabályozott mértékét. A Szolgáltató a hatályos adó-törvény (ÁFA, IFA) módosulása miatti többletterheket, előzetes értesítés mellett, áthárítja a Szerződő félre.

Aktuális kedvezmények, akciók, egyéb ajánlatok a <https://www.wellnessapartmanok.hu/hu/> honlapon, illetve a <https://www.facebook.com/Wellnessapartmanok.hu/> közösségi oldalon kerülnek meghirdetésre.

## Fizetés módja

A Szolgáltató a Szerződő fél részére nyújtott szolgáltatásainak ellenértékére:

- foglalási előleg megfizetésére az érkezést megelőző 15. napig,
- foglalási díj fennmaradó részének megfizetésére legkésőbb az érkezés napján tart igényt

A Szolgáltató jogosult az általa nyújtott szolgáltatások esetében előlegszámlát, részszámlát, végszámlát kiállítani. A Szolgáltató igényelhet előleget a megrendelt szolgáltatások egy részére vagy annak teljes egészére. A Szerződő fél számláját kiegyenlítheti HUF-ban, és/vagy bármely pénznemben, melyet a Magyar Nemzeti Bank hirdetménye szerint elfogad. Az átszámítás, illetve számlázás ebben az esetben a Szolgáltató számlavezető Bankjának a Vendég érkezési napján érvényes deviza vételi árfolyamán történik. A Szolgáltató elfogad készpénzkímélő fizetési eszközöket (hitelkártya, bankkártya, SZÉP kártya, továbbá külön szerződés alapján; kupon, voucher, stb.), melyek mindenkor aktuális listáját a vendég kérelme alapján a Szolgáltató közöl.

A szolgáltatás igénybevételét részletesen a **Házirend** szabályozza.

Az egyéni Vendég az apartmant és a wellness szolgáltatásait az érkezés napján 14:00 órától foglalhatja el (Check-in), és az utazás napján délelőtt 10:00 óráig (Check-out) veheti igénybe. A Felek ettől eltérően külön is megállapodhatnak.

## Háziállatok

A Szolgáltató szálláshelyeire háziállat nem vihető be. Kivételt képeznek ez alól a 27/2009. (XII. 3.) SZMM rendeletben meghatározott kiképzéssel rendelkező, a rendeletnek megfelelően levizsgáztatott ún. segítő kutyák (vakvezető kutya, mozgáskorlátozott személyt segítő kutya, hangot jelző kutya, rohamjelző kutya, személyi segítő kutya, terápiás kutya). A Szolgáltató jogosult külön díjat felszámítani az állat elhelyezésére és az utazás utáni takarításra. A Vendég teljes körűen felelős az állat által okozott károkért.

A szerződés teljesítésének visszautasítása, a szolgáltatási kötelezettség megszűnése

A Szolgáltató jogosult a szállás-szolgáltatásra szóló Szerződést azonnali hatállyal felmondani, így a szolgáltatások nyújtását megtagadni, ha:

- a Vendég nem rendeltetés-szerűen használja a rendelkezésre bocsátott szobát, illetve a létesítményt;
- a Vendég a szálláshely biztonságával, rendjével, annak alkalmazottaival kifogásolhatóan, durván viselkedik, alkohol, vagy drogok befolyása alatt áll, fenyegető viselkedést tanúsít;
- a Vendég fertőző betegségben szenved;
- a Szerződő fél nem teljesíti a Szerződésben meghatározott előleg, vagy részszámla-fizetési kötelezettségét a meghatározott időpontig.

Amennyiben a felek közötti Szerződés „vis major” okokból nem teljesül, a szerződés megszűnik.

#### Elhelyezési garancia

Amennyiben a Szolgáltató a Szerződésben szereplő szolgáltatásokat saját hibájából (pl. túltöltés, ideiglenes üzemeltetési problémák, stb.) nem tudja biztosítani, a Szolgáltató köteles a Vendég elhelyezéséről haladéktalanul gondoskodni.

#### A Szolgáltató köteles:

- a Szerződésben szereplő szolgáltatásokat, az abban visszaigazolt áron, az ott kikötött időtartamra - vagy az akadályoztatás megszűntéig - egy másik, ugyanazon vagy magasabb kategóriájú szálláshelyen biztosítani/felajánlani. A helyettesítő szálláshely biztosításának valamennyi többletköltsége a Szolgáltatót terheli. - térítésmentesen egyszeri alkalommal telefonálási lehetőséget biztosítani a Vendég részére a szálláshely változásának közlésére. - ingyenes transzfert biztosítani a Vendég részére a felajánlott helyettesítő szálláshelyre való költözéshez, és az esetleges későbbi visszaköltözéshez. - Amennyiben a Szolgáltató ezen kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz, illetve, ha a Vendég a számára felajánlott helyettesítő szálláslehetőséget elfogadta, utólagos kártérítési igénnyel a Szerződő fél nem élhet.

#### A vendég betegsége, halála

Amennyiben a szállás-szolgáltatás igénybevételének időtartama alatt a Vendég megbetegszik, és maga nem képes saját érdekében eljárni, a Szolgáltató orvosi segítséget ajánl fel. A Vendég betegsége/halála esetén a Szolgáltató költség-kompenzációra tart igényt a beteg/elhunyt hozzátartozója, örököse, illetőleg a számlafizetője részéről; az esetleges orvosi és eljárási költségek, az elhalálozást megelőzően igénybe vett szolgáltatások ellenértékének, és a betegség/haláleset kapcsán a felszerelések, berendezési tárgyakban keletkezett esetleges károk tekintetében.

#### A COVID-19 járvánnyal kapcsolatos szabályok

A Szolgáltató és a szállodai részleg valamennyi szolgáltatását, csak fertőzés-és tünetmentes vendégek vehetik igénybe. A szálloda a Vendég érkezésekor, a bejelentkezését megelőzően jogosult a Vendéget nyilatkoztatni, hogy fertőzés-és tünetmentes. A nyilatkozat megtagadása esetén a Szolgáltató jogosult a szolgáltatás (foglalás) megtagadására, a szerződés azonnali hatályú felmondására és a felmondási feltételek szerinti kötbér felszámítására. Amennyiben a Vendég tartózkodása során a fertőzésre jellemző tünetek bármelyikét (láz, száraz köhögés, nehézlégzés, hirtelen szaglásvesztés, ízérzés hiánya vagy zavara) észleli magán, köteles erről haladéktalanul szóban vagy írásban tájékoztatni a Szolgáltatót.

#### A Szerződő fél jogai

A Szerződés értelmében a Vendég jogosult a házirend betartásával a megrendelt apartman és a hozzá tartozó szolgáltatások díjmentes igénybe vételére. A vendég a szálláshelykomplexum egyéb létesítményeinek rendeltetészerű használatára (étterem, bár, wellness) is jogosult, az ott elhelyezett házirend betartásával. Egyéb szolgáltatások igénybe vételére is jogosult, a külön díjjegyzékben feltüntetett árak megfizetésekor. A Vendég a Szolgáltató által nyújtott szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban panasszal élhet a szálláshelyen való tartózkodás

időtartama alatt. A vendég panaszát jogosult a Vendégeknyvbe bejegyezni, vagy kérheti Szolgáltatót jegyzőkönyv felvételére. A panasz kivizsgálására Szolgáltató kötelezettséget vállal.

#### A Szerződő fél kötelezettségei

A Szerződő fél köteles a Szerződésben megrendelt szolgáltatások ellenértékét a Szerződésben meghatározott időpontig és módon kiegyenlíteni.

A Vendég gondoskodik arról, hogy a felelőssége alá tartozó 14 év alatti gyermek csak felnőtt felügyelete mellett tartózkodjon a Szolgáltató és a szálloda épületeiben.

#### A Szerződő fél kártérítési felelőssége

A Vendég mindazon károkért és hátrányokért felelős, melyeket a Szolgáltató vagy harmadik személy a Vendég, vagy kísérője, vagy az ő felelőssége alá tartozó más személyek hibájából elszenved. E felelősség akkor is fennáll, amennyiben a károsultnak jogában áll kárának megtérítését közvetlenül a Szolgáltatótól igényelni.

#### A Szolgáltató kötelezettsége

A Szolgáltató köteles:

- a szerződés alapján megrendelt apartmant és egyéb szolgáltatást az érvényes előírások, szolgáltatás standard-ek szerint teljesíteni
- a vendég írásos panaszát kivizsgálni és a probléma kezeléséhez szükséges lépéseket megtenni, melyet köteles írásban is rögzíteni

#### A Szolgáltató kártérítési felelőssége

A Szolgáltató felelősséget vállal minden olyan, a Vendéget ért kárért, mely a létesítményein belül, a Szolgáltató, vagy annak alkalmazottai hibájából következett be. A Szolgáltató felelőssége nem terjed ki azokra a káreseményekre, amelyek a Szolgáltató alkalmazottainak és vendégeinek körén kívül eső elháríthatatlan ok miatt következtek be, vagy azokat a vendég maga okozta. A Szolgáltató kijelölhet olyan helyeket az épületekben, ahová Vendég nem léphet be. Az ilyen helyeken történt esetleges kárért, sérülésért a Szolgáltató felelősséget nem vállal. A bekövetkezett kárt a Vendég köteles azonnal a Szállodának bejelenteni és minden szükséges adatot a szálloda rendelkezésére kell bocsátania, amely a káreset körülményeinek tisztázásához, esetleg a rendőrségi jegyzőkönyv felvételéhez/rendőrségi eljáráshoz szükséges. A Szolgáltató az apartmanban széfet biztosít a vendég részére, melynek használatára vonatkozó tájékoztató a széf mellett található és azt a vendég kezeli az abban foglaltak szerint. Vis major Azon ok, vagy körülmény (például; háború, tűz, árvíz, időjárásbeli viszontagság, áramhiány, sztrájk bekövetkezése), amely felett a fél nem bír ellenőrzéssel (vis major), bármely felet felmentik a Szerződésből eredő köteleességeik teljesítési alól, amíg ezen ok vagy körülmény fennáll. A felek egyetértenek abban, hogy minden tőlük telhetőt megtesznek, hogy ezen okok és körülmények bekövetkeztének lehetőségét a lehető legalacsonyabb szintre szorítsák, és az ezáltal okozott kárt vagy késedelmet a lehető leghamarabb helyrehozzák. A felek jogviszonyában alkalmazandó jog, eljáró bíróság

A Szolgáltató és a Szerződő fél közötti jogviszonyra a magyar Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

A szolgáltatási szerződésből eredő bármely jogvita lefolytatására a szolgáltatás helye szerint bíróság az illetékes.